

**HOWARD COUNTY NGANDAMNAK BU
SIANGINN HRAMPI NGANDAMNAK HMUN PROGRAMME
TELEMEDICINE RIAN**

Howard County nandamnak bu le Howard County Zapi Sianginn Ningcang karlak I hrawmin ttuannak

Telemedicine ti mi cu zei dah a si?

Telemedicine ti mi cu a himmi kap hniih hmuh khawh nak video in, siangin I ngandamnak khan le an mah I an thim hmasa bik a simi ttha tein zohkhenhnak petu asiloah Howard County I sizung nih, nan fa le ca ah ngandamnak zohkhenhnak pek ding ca hmanmi a si. Thilri hna cu siangin I nurse sayamah te nih hman in hmanthlak le theihding hna cu zohkhennak petu sin ah an pek lai. Na fa le an dam lo caan, mit sen zawtnak, hrom fahnak, cuar cung I a sen bo tete a chuaakmi zawtnak, hnakhaw por asiloah fahnak, khuhhrin zawtnak pawl le a dang dang zawtnak hme deuh mi pawl cu sianginn an um chung ah zohkhenhnak an herh ah cun thlopnak an tuah lai. A herh ning in si zong pek ding a si ah cun, nangmah nih na thim mi theng sidawr ah cawk khawh ding in si dinning tialpiakmi catlap pek nan si lai.

Zei tin dah ka fa nih telemedicine zohkhenhnak a ngah khawh lai?

Telemedicine ti mi zohkhenhnak nan fa le nih an ngahnak ding caah cun, hngakchia hna cu Howard County sianginn hrampi ngandamnak hmun i ngandamnak khan ah minkhumhnak pek hmasat a hau. Zaangfahnak in sianginn I website asiloah sianginn nurse sayamah te sin ah zei tin dah hi tluk in a sunglawi ngai asimi programme ah zei tin dah na fa le na khumh khawh ve ding a si lai ti mi halnak rak tuah uh.

Kan fa le nih telemedicine an ngah le ngah lo cu kan thei te lai maw?

Nu le Pa asiloah zokhenhtu nih fa le cu minkhumhnak kha Howard County sianginn hrampi I ngandamnak hmun sin ah zohkhenhnak an ngeih lhan ah an khumh hma sa hna a hau. Cun, sianginn I nurse sayamah te nih sianghngakchia nan fa le cu telemedicine in an thlomp hna lhan ah an in auh hna lai. Nurse sayamah te nih an in chawnh khawh hna lo ahcun, nan fa le nih telemedicine in thlophnak in zohkhenh an si lai lo cun, sianginn I ngandamnak lei rianttuantu nih tuah tawn ning in tuah lengmang ning in zohkhenh tuah tu an si lai.

Keimah ka rat khawh lo ah tah? Ka fa zei dah a cang ti mi zei tin ka theih khawh lai?

Na fa zohkhennak, zawtnak kawlak, le na fa na thlop lai ti mi i tawinak in chim ttannak ca tlap na ngah lai. Hi ca tlap cu na fa kha inn ah I ken ding in pek a si lai. Cu catlap ah cun na kan chawnh duh le theih duhmi hal ding na ngeih asiah cun tlompnak petu chawnh khawhnak aa tial chih lai asiloah na fa I a zohkhenhtu nih na fa a zoh a si ah cun anmah nih chawnh in tlawnnak theithnak an in pek chih lai.

Zei tin dah telemedicine zohkhenhnak a dih mi bill ka ngah ding a si lai?

Na fa a zohkhenhtu le Howard County sizung nih na fa I ngandamnak aamahkhannak le si lei bomhnak ngahnak sin ah bill cu an kuat lai. Nangmah zong zatceu pek ding in aamahkhannak "insurance company" he hnatlaknak nan ngeih mi a um cun na pek a hau ve kho men. Na fa nih ngandamnak aamahkhannak an ngeih lo a si ah cun, nan chungkhar zat le nan hmuh zat tuak piak in fee pek ding in bill kuat nak sit e lai. ***Man na pek khawh lo ruang ah le bill leiba tam tuk ngeih cang ruang ah zeibantuk hngakchia hmanh thlopnak ngah lo ding in khuazei hmanh nih al khawh a si lo.***

Atulio Howard County Ngandamnak bu I telemedicine ah a tuanmi hngakchia zohkhenhtu doctors te pawl (hmai lei ah hi hna theng si lo in aa thleng kho)

Columbia Medical Practice- Pediatrics
Ken Klebanow M.D. and Associates

Theih na duh mi dang a um a si ah cun, zaanfahnak in (410) - 313-7238 ah rak chawn te, Sharon Hobson, R.N., M.S.N., C.R.N.P., Siangin hrampi Ngandamnak programe tuah.

**HOWARD COUNTY NGANDAMNAK BU
SIANGINN-HMUN NGANDAMNAK TUAH DINGMI HMUNLAI**

Page 1 of 3

Hringtu Nu Le Pa/Zohkhentu Hnatlakpinak Catlap

SIANGINN-HMUN NGANDAMNAK HMUNLAI TELEMEDICINE TUAH DINGMI THIL

SIANGNGAKCHIA HEIHN KONG LAM	HRINGTU NU LE PA/ZOHKHENTU THEIHNAK
<p>A Hmanung Bik Min: _____</p> <p>A Hmasa Bik Min: _____</p> <p>Umnak Hmun: _____</p> <p>Khuapi Peng Zip Code</p> <p>Chuah Ni: _____ / _____ / _____ <i>Thla Ni Kum</i></p> <p>Nu Maw Pa Sinak: <input type="checkbox"/> Pa <input type="checkbox"/> Nu</p> <p><input type="checkbox"/> Hrin Pa <input type="checkbox"/> Hrin Nu</p> <p><input type="checkbox"/> Fertilizer - Pahnih _____</p> <p>Social Security Number: _____ - _____ - _____</p> <p>Miphun: <input type="checkbox"/> Hispanic <input type="checkbox"/> Minak <input type="checkbox"/> Mirang</p> <p><input type="checkbox"/> Indian Mirang <input type="checkbox"/> Aasia Le Tikul I A Ummi</p> <p><input type="checkbox"/> A Dang _____</p> <p>Holh Phun Hmang Duh Deuhmi I Thim Mi: _____</p> <p>Sianginn Min: _____</p> <p>Ca Tang: _____</p> <p>Ngandamnak aamah Khannak</p> <p>Nf fa cu ngandamnak aamah khannak a ngei maw? <input type="checkbox"/> A Ngei <input checked="" type="checkbox"/> A Ngei Lo</p> <p>A ngeih ah cun na fa nih si lei he pehtlai in bawmhnaak a ngei maw? <input type="checkbox"/> A Ngei <input type="checkbox"/> A Ngei Lo</p> <p>Mah nu (na fanu) siloah mah pa (na fapa) nih private (riantuannak asiloah a dang dang) lei in ngandamnak aamah khannak a ngei maw? <input type="checkbox"/> A Ngei <input type="checkbox"/> A Ngei Lo</p> <p>Na fa nih ngandamnak aamah khannak a ngeih lo cun, hika Howard County Ngandamnak Bu rian ttuan tu hna nih nangmah cu in contact (pehtleih) in ngandamnak aamah khannak sok piak ding in kan bawm she ti na duh maw?</p> <p>____ Ka Duh ____ Ka Duh Lo</p>	<p>Hringtu Nu</p> <p>A Hmanung Bik Min: _____ A Hmasa Bik Min: _____</p> <p>Chonhnak Telifawn Nambar: _____</p> <p>Email: _____</p> <p>Hringtu Pa</p> <p>A Hmanung Bik Min: _____ A Hmasa Bik Min: _____</p> <p>Chonhnak Telifawn Nambar: _____</p> <p>Email: _____</p> <p>Upadi Ning A Simi Zohkhentu, A Um Si Ah Cun</p> <p>A Hmanung Bik Min: _____ A Hmasa Bik Min: _____</p> <p>Siangngakchia He Upadi Ning A Si Mi Zohkhentu He I Pehtlaihnak:</p> <p><input type="checkbox"/> Hringtu Lei I Pi Le Pu <input type="checkbox"/> Nute/Pate <input type="checkbox"/> A Dang: _____</p> <p>Chonhnak Telifawn Nambar: _____</p> <p>Email: _____</p> <p>Ruah Lopi In A Chuaksualmj Thil Um Tik Ah Chonh Khawhml</p> <p>Min: _____</p> <p>Siangngakchia He I Peh Tlaih: _____</p> <p>Chonhnak Telifawn Nambar: _____</p> <p>Zaangfahnak in hi ca lonh hi kau law, rel, min that cun ni thla khenh.</p> 

**HOWARD COUNTY NGANDAMNAK BU
SIANGINN-HMUN NGANDAMNAK TUAH DINGMI THIL HMUNLAI
Hringtu Nu Le Pa/ Zohkhentu Hnatlakpinak Catlap**

Page 2 of 2

Hngakchla Min:

Slang Inn:

SIANINN-HMUN NGAMDAMNAK BU RIAN

Sianginn-hmun ngandamnak tuah dingmi thil hmunlai ah hin I tuah mi, Howard uknak ca I cheuhmi ngandamnak bu ah thiam ngaiin cawnmi thil hmuh in rian ttuan tu hna sin ah ka fa cu ngandamnak ttha fein zohkhenth nak cohlan ding in hnatlakpinak ka ngei. Siangngakchia le ngandamnak petu kar ah biathli a simi cu cozah nih zapi zulh awk i an sermi phung lam in a si hrimhrim ding in cuti set in siseh ti mi kar ah a si i, siangin um mi siangngakchia cu hrtingtu nu le pa asilioah zohkhentu cu si lei thil a simi he pehtleih in fimchimnak a chung I rak I tel ve ding in thazang pek a si cu kaa fiang. Hi Sianginn-hmun ngandamnak tuah dingmi thil hmunlai I rian pawl cu a tang lei lawng hi an si, sihmanselaw ri chiahiapnak um lo:

- Si lei thil a simi zohkhenth le damter ding i tuah mi, saupi a ummi zawtnak a fak ngaimi zawtnak thlompnak
- Sibawi te nih si peknak le ngandamnak laisen a ngeimi nih order pekmi acetaminophen, ibuprofen, hydrocortisone cream 1%, le albuterol thli dawpnak asiloah si tidor dip tete peknak
- Ngandamnak he pehtleih in si peknak, hrom lei zawtnak he pehtlaih in test tuahnak (Hrom lei i akhul a rangmi zawtnak rungrul)
- Sianginn ngandamnak hmun i pek lomi bomhnak ca i chanhmi
- Ngandamnak cawnnak le ton sual ding harnak donh ding ah ruahnak i cheuhnak

X _____
Hringtu Nu/Pa Siloah Zohkhentu Min Thut

Ni Le Thla Le Kum:

HOWARD COUNTY NGANDAMNAK BU

HRINGTU NU/PA SIN IN, NGANDAMNAK THEITERNAK THLAHNNAK NAWL PEK MI CATLAP

HIPAA PHUNZAINAK HRINGTU NU/PA SIN IN, NGANDAMNAK THEITERNAK THLAHNNAK NAWL PEK MI CATLAP

Hi ka min thuth mi hi ka fa I a ngandamnak he peh tleih in theither nak cu Howard uknak ca I cheumi nandamnak bu, le sianginn-hmun ngangdamnak tuah dingmi thil hmun lai in a dang dang zawtnak zohkhennak ca ah hneksaknak tuah tu sin ah keimah lung tling te in a dang ah thlahnak nawl peknak a si. Howard uknak ca I cheumi ngandamnak bu le sianginn-hmun ngandamnak tuah dingmi thil hmun lai I nangdamnak he peh llai in theihternak cu cozah nih zapi zulh awk i an sermi phung ruang ah asilioah, siagngakchia ngandamnak le himnak ca ah hunphenh nak a si ding mi nih a herh ruang ah a si ti cu ka min thut mi nih hin hnatlak pi nak ka tuah.

Cu ruang ah si lei thil a simi theihternak cu kemah nih hi ca khawhpi cu, hi ka rian a ttuan mi nih ka hal hna ah cun an ka pek lai. Hringtu nu/pa cu cozah nih zapi zulh awk I an sermi phung ruang ah a herh mi zawtnak in I khamhnak ca, a fa sichunh mi langhter nak ca cu a langh ter khawh hrim hrim lai. Hi ca, a langhterding in a ngeih lo a si ah cun, a fa le cu hi sianginn in chuah an si lai. Ka theih duhmi biahai nak cu ka theih dih cang. Ka fa I ngandamnak he pehtleih in theihternak cu ka duh lo a si ah cun pek a hau lo ti mi le zei tik can poah ah ciatial in Sianginn-hmun ngandamnak tuah dingmi thil hmun lai ah ka lung ka thlennak ka pek khawh. Asinan, phuannak tuah dih hnu ah cun theihter mi tuahnak pek cang mi cu thlen ter khawh a si ti lo ti cu kaa fiang.

Ka fa I ngandamnak le himnak ca I a herh mi vialte cu Howard uknak ca I cheumi ngandamnak bu le Sianginn-hmun ngandamnak tuah ding I hmun lai le a dang dang Howard uknak ca I cheu mi sianginn ningcang cu Sianginn-hmun ngandamnak tuah ding in thil hmun lai sin ah a tang lei a herh mi vial te hi ka hnatlaknak in ka pek. Hi theihternak vialte hi cozah uknak phunkhat le peng cozah phunghlam ningcang zulh in biathli a si ti mi kaa fiang:

Cozah Asiloah Sianginn Ca I Herh Mi Theihternak:

- Athar luhnak camipuai
- zawtnak khamnak si chunhnak record
- Mit le hna zoh piaknak a phichuak
- TB zawtnak test tuah mi a phichuak

Ngandamnak Le Himnak Hunphenhnak Ca I Theihternak:

- Ngandamnak he pehtleih in arang ngai in zohkhennak I a herh mi
- Chawnh khawh a simi zawtnak hngalhnak a fekmi (HIV/STI tel lo in le adang upadi nih chim duh lo nak nawl pek mi zawtnak)
- Siangngakchia I ngandam lonak ruang ah ni tin cawl canghnak a dawn mi
- si lei thil a simi bomhnak he peh tleih in

TANGKA HE AA PEH TLAIMI THII CUNG AH TTUANVO, KAN TUAH AWK A SIMI THIL CUNG AH HRINGTU NU LE PA/ZOKHENTU HNATLAKNAK LE RIAN THIAH MI SIN IN THATHNEMNAK HMUH MI:

Keimah, a tanglei i a min aa ttialmi hi, mah duh tein, kafa cung ah thlomp petu hi ka Howard uknak ca I cheumi ngandamnak bu le Sianginn-hmun ah ngandamnak tuah ding in hmun lai (HCHD SBWC) sin ah thlopnak nawl cu ka hnatlakpi mi a si. Ka fa ngandamnak a herh dingmi phuannak cu mah duh tein theihternak , thlopnak, tangka peknak le riantuannak a dang dang ca ah a herh mi, cozah uknak phun tang i ngandamnak ca aamah khannak a herhmi dang dang le ttuanvo tuahnak i nawlpekk nak ca tel lo in siter khawhnak cu, keimah hnatlakpinak he a si. Hi hnatlakpinak khawpi cu a hmasa bik a simi ca bang in hman khawh a si. Hi theihternak ttial mi vial te hi a hmaan a dik mi a si ko, a si hrim hrim ko tiah ka fehter..

X _____
Hringtu Nu/Pa Siloah Zohkhentu Min Thut

Ni Let Thla Le Kum:

Hi nawl peknak ca thlahnak nawl pek jio caan:

In: Hi ca tlap cung min thut nthila

Caah: Hi sianginn-hmun ah ngandamnak tuah ding hmun lai siangngakchia a si ti lo ni le thla le kum

**Howard County ngandamnak bu
Sianginn-hmun ngandamnak tuah dingmi hmunlai
Si lei le innchungkhar kong he pehtleih mi biahalnak**

Hngakchia Min:	Tu ni ni le thla:		
Inchungkhar ngandamnak theiternak			
Hngakchia i a chungkhar (hringtu nu le pa, u le nau, pi le pu) nih a tang lei zawtnak an ngei bal maw?			
Ngandam lonak harnak	Ngei	NgeiLo	Zei Innchungkhar chungtel
Khuhhrin zawtnak			
zun thlum zawtnak			
Lungthin lei zawtnak/ lunthim lei peh in thlop harnak			
thisen thalo zawtnak			
Adang:			

Aho dah hi sianghgakchia i a sibawi si?

Min: _____ Zung Telifawn numbar: () -

Umnak inn hmun leihsa: _____

Zeitik dah na fa pumsa ngandamnak hneksaknak a sibawi he hnu bik ai zoh?

Ni le thla

Zangfahnak in na si cawknak hmun pharmacy a min le a telifawn nambar ttial tuah.

Amin: _____ Telifawn nambar: () -

Hngakchia ngandamnak theiternak

Zaangfahnak in na fa nih a ngeih mi zawt nak poah ah hmelchunhnak tuah

<input type="checkbox"/> Khuhhrin zawtnak	<input type="checkbox"/> Ihliphlau ngainak bau in ningcang lo	<input type="checkbox"/> thi chuah zawtnak	<input type="checkbox"/> lungthin nuam loin um zawtnak
<input type="checkbox"/> Zun thlum zawtnak	<input type="checkbox"/> Hnakhaw pornak (atu le atu)	<input type="checkbox"/> tluk/hnuhdawh zawtnak	<input type="checkbox"/> lufah zawtnak (atu le atu)
<input type="checkbox"/> Hna lei zawtnak	<input type="checkbox"/> lung thin zawtnak	<input type="checkbox"/> ruh fah zawtnak	<input type="checkbox"/> thisen thalo zawtnak
<input type="checkbox"/> TB zawtnak	<input type="checkbox"/> mit lei zawtnak	<input type="checkbox"/> a dang zawtnak:	_____
<input type="checkbox"/> pum he aa keih lo mi (si-he tel in tial dih): _____			

Na fa sizung a kai bal a si ah cun zangfahnak in sizung a kai ni le thla le a ruang rak tial:

Zaangfahnak in na fa nih a din mi si pawl, sibawi nih hi si hi na din lai tiah pekmi le mah ten si zuarnak ah cawk mi cazin van ttial: _____

